

Istruzioni d'uso

Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico per VAS 6 – 9, VCS 6 – 9, MB 7

Sostituzione della cartuccia dell'elemento di regolazione per VAS 6 – 9, VCS 6 – 9



Indice

Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico per VAS 6 – 9, VCS 6 – 9, MB 7	1
Sostituzione della cartuccia dell'elemento di regolazione per VAS 6 – 9, VCS 6 – 9	1
Indice	1
Sicurezza	1
Verifica utilizzo	2
Finalità d'uso	2
Denominazione pezzi	2
Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico	2
VAS, MB 7 ad apertura rapida/a chiusura rapida	2
VAS, MB 7 ad apertura lenta/a chiusura rapida	2
MB 7 ad apertura lenta/a chiusura lenta	3
Regolazione della quantità di gas iniziale . . .	3
Sostituzione della cartuccia dell'elemento di regolazione	4
VAS 6–9, VCS 6–9	4
Logistica	4
Contatti	4

Sicurezza

Leggere e conservare



Prima del montaggio e dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni. A installazione avvenuta dare le istruzioni al gestore dell'impianto. Il presente apparecchio deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti. Le istruzioni sono disponibili anche su www.docuthek.com.

Spiegazione dei simboli

■, **1**, **2**, **3**... = Operazione
▷ = Avvertenza

Responsabilità

Non si risponde di danni causati da inosservanza delle istruzioni e da utilizzo inappropriato.

Indicazioni di sicurezza

Nelle istruzioni le informazioni importanti per la sicurezza sono contrassegnate come segue:

PERICOLO

Richiama l'attenzione su situazioni pericolose per la vita delle persone.

AVVERTENZA

Richiama l'attenzione su potenziali pericoli di morte o di lesioni.

! ATTENZIONE

Richiama l'attenzione su eventuali danni alle cose.

Tutti gli interventi devono essere effettuati da esperti in gas qualificati. I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti esperti.

Trasformazione, pezzi di ricambio

È vietata qualsiasi modifica tecnica. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

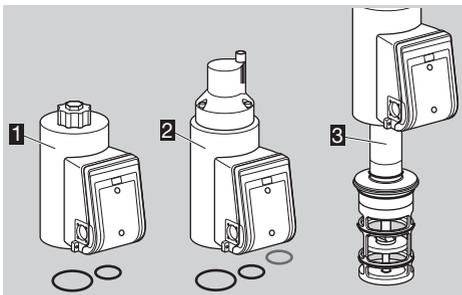
Verifica utilizzo

Finalità d'uso

Queste istruzioni servono solo per sostituire gli attuatori elettromagnetici per gli apparecchi VAS 6-9, VCS 6-9, MB 7 e per sostituire gli attuatori elettromagnetici con cartuccia dell'elemento di regolazione per gli apparecchi VAS 6-9, VCS 6-9. Il funzionamento è garantito solo entro i limiti indicati, vedi dati tecnici nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da trasformare. Qualsiasi altro uso è da considerarsi inappropriato.

Per qualsiasi altra indicazione sulla messa in servizio, dati tecnici, manutenzione, ecc. si rimanda alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da trasformare oppure alla pagina www.docuthek.com → Home → Elster Thermal Solutions → Products → 03 Valves and butterfly valves → Solenoid-operated butterfly valves for air MB 7/BVHM → MB 7, BVHM, → Solenoid valves for gas VAS, VCS → VAS 6-9, VCS 6-9.

Denominazione pezzi



- 1 Attuatore elettromagnetico (ad apertura rapida) e 2 anelli di guarnizione
- 2 Attuatore elettromagnetico (ad apertura lenta) e 3 anelli di guarnizione
- 3 VAS 6-9, VCS 6-9: cartuccia dell'elemento di regolazione con attuatore elettromagnetico

Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico

⚠ AVVERTENZA

Per evitare l'insorgere di danni, seguire quanto segue:

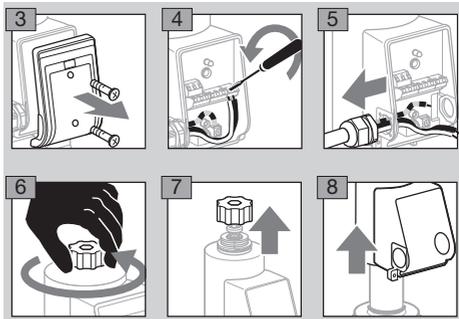
- Corrente: pericolo di morte! Togliere la tensione dalle linee elettriche prima di intervenire sulle parti collegate alla corrente!
- Durante il funzionamento l'attuatore elettromagnetico può riscaldarsi. Temperatura di superficie di ca. 85 °C (ca. 185 °F).



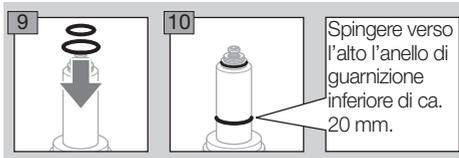
- 1 Interrompere l'alimentazione del gas e dell'aria.

VAS, MB 7 ad apertura rapida/a chiusura rapida

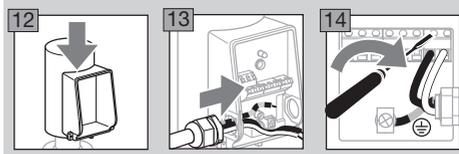
- 2 Togliere la tensione dall'impianto.
 - ▷ Il collegamento elettrico può variare dalla raffigurazione seguente.



- ▷ Sostituire tutte le guarnizioni del kit di trasformazione.



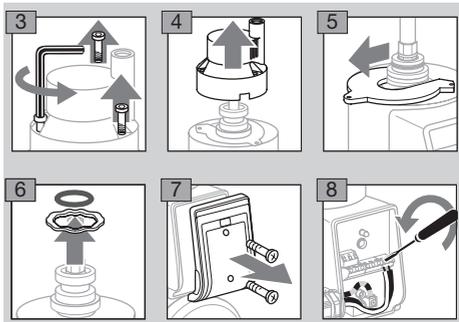
- 11 Svitare il coperchio del corpo del attuatore nuovo.

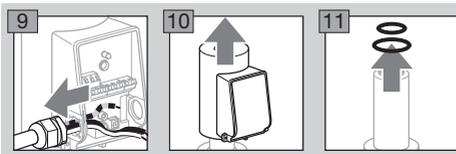


- 15 Dopo aver eseguito il cablaggio aprire l'alimentazione dell'aria e del gas e attivare l'alimentazione di tensione.

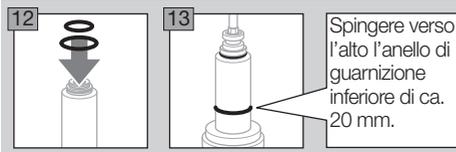
VAS, MB 7 ad apertura lenta/a chiusura rapida

- 2 Togliere la tensione dall'impianto.





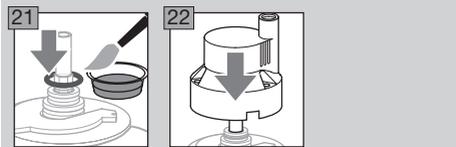
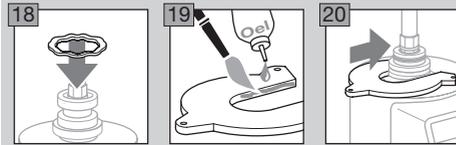
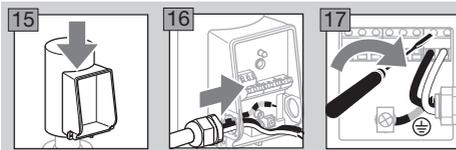
- ▷ Sostituire tutte le guarnizioni del kit di trasformazione.



Spingere verso l'alto l'anello di guarnizione inferiore di ca. 20 mm.

- 14** Svitare il coperchio del corpo del attuatore nuovo.

- ▷ Il collegamento elettrico può variare dalla raffigurazione seguente.



- 23** Ruotare lo smorzatore, finché l'esagono e l'anello di bloccaggio si inseriscono nel corpo dello smorzatore.

- 24** Premere con forza lo smorzatore sull'attuatore e fissarlo di nuovo con due viti.

- ▷ La terza vite viene montata solo dopo aver regolato la quantità di gas iniziale.



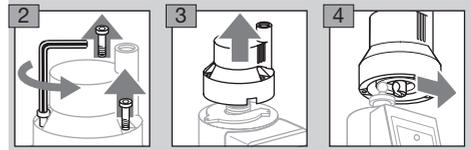
- 25** Aprire l'alimentazione dell'aria e del gas e attivare l'alimentazione di tensione.

- 26** Se necessario, impostare la quantità di gas iniziale, vedi pagina 3 (Regolazione della quantità di gas iniziale).

- 27** Serrare lo smorzatore in maniera definitiva.

MB 7 ad apertura lenta/a chiusura lenta

- ▷ L'attuatore elettromagnetico rimane acceso.



- 5** Togliere la tensione dall'attuatore elettromagnetico. In caso contrario l'attuatore elettromagnetico si riscalda inutilmente.

- ▷ Per l'ulteriore smontaggio e montaggio dell'attuatore, vedi figura **5** fino a figura **21** di "VAS, MB 7 ad apertura lenta/a chiusura rapida".

- 22** Prima di posizionare lo smorzatore: accendere l'attuatore elettromagnetico, in modo che sia visibile il perno di guida.

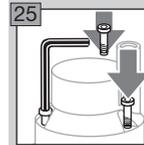
⚠ AVVERTENZA

Pericolo di schiacciamento!

- Quando si disinserisce la tensione, lo smorzatore torna di scatto sull'attuatore elettromagnetico.



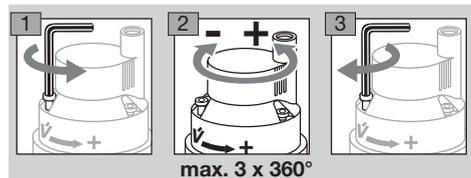
Togliere la tensione dall'attuatore elettromagnetico. Lo smorzatore viene abbassato.



- 26** Aprire l'alimentazione dell'aria e del gas e attivare l'alimentazione di tensione.

Regolazione della quantità di gas iniziale

- ▷ Quantità di gas iniziale regolabile con max 3 giri dello smorzatore.
- ▷ Tra lo spegnimento e l'accensione dell'apparecchio devono trascorrere 20 s, affinché lo smorzatore sia completamente operativo.
- ▷ Allentare, ma non svitare completamente, la vite nella marcatura "V Start" di ca. 1 mm.



max. 3 x 360°

Sostituzione della cartuccia dell'elemento di regolazione

VAS 6-9, VCS 6-9

- 1 Togliere la tensione dall'impianto.
- 2 Interrompere l'alimentazione del gas.
- 3 Smontare l'attuatore, vedi pagina 2 (Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico).



- 10 Montare l'attuatore, vedi pagina 2 (Sostituzione dell'attuatore elettromagnetico).
- 11 Controllare la tenuta, vedi capitolo "Controllo della tenuta" nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da trasformare.

Logistica

Trasporto

Proteggere l'apparecchio da forze esterne (urti, colpi, vibrazioni). Quando si riceve il prodotto esaminare il materiale fornito, vedi pagina 2 (Denominazione pezzi). Comunicare subito eventuali danni da trasporto.

Stoccaggio

Stoccare il prodotto in luogo asciutto e pulito. Temperatura di stoccaggio: vedi capitolo "Dati tecnici" nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da trasformare.

Periodo di stoccaggio: 6 mesi precedenti il primo utilizzo nella confezione originale. Se si prolunga il periodo di stoccaggio, si riduce dello stesso lasso di tempo il ciclo di vita complessivo.

Imballaggio

Il materiale da imballaggio deve essere smaltito secondo le disposizioni locali.

Smaltimento

I componenti devono essere smaltiti separatamente secondo le disposizioni locali.

Contatti

Honeywell

krom//
schroder

Per problemi tecnici rivolgersi alla filiale/rappresentanza competente. L'indirizzo è disponibile su Internet o può essere richiesto alla Elster GmbH.

Salvo modifiche tecniche per migliorie.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel +49 541 1214-0
Fax +49 541 1214-370

info@kromschroeder.com, www.kromschroeder.com